





แบบการทำธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ Foreign Exchange Transaction Form		ธนาคารกสิกรไทย สาขา ห้วยขวาง	291
(เฉพาะธุรกรรมตั้งแต่ 20,000 ดอลลาร์สหรัฐอเมริกาหรือเทียบเท่าตามอัตราแลกเปลี่ยน) (For transactions valued at USD 20,000 or above or equivalent at market rate)			
ชื่อนิติบุคคลรับอนุญาต Name of Authorized Financial Institution		สาขา Branch	
<b>1. ข้อมูลผู้ทำธุรกรรม Customer Information</b>		<b>2. ข้อมูลผู้รับ/ผู้ส่งเงิน Beneficiary or Sender Information</b>	
เลขหมายประจำตัว Identification Number <input type="text"/>		ชื่อ Name <input type="text"/>	
ชื่อ Name <input type="text"/> สัญชาติ Nationality <input type="text"/>		ที่อยู่ Address <input type="text"/>	
ที่อยู่ Address <input type="text"/>		ประเทศ Country <input type="text"/>	
ประเทศ Country <input type="text"/> โทรศัพท์ Telephone <input type="text"/>		ความสัมพันธ์กับผู้ทำธุรกรรม Relationship with Customer	
ประเภทธุรกิจ Business Type <input type="text"/>		<input type="checkbox"/> ลูกจ้างในเครือหรือผู้ถือหุ้น Affiliate or Shareholder <input type="checkbox"/> อื่นๆ Others	
<b>3. ธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ Foreign Exchange Transaction</b>			
ประเภท Type <input type="checkbox"/> ซื้อ Purchase <input type="checkbox"/> ขาย Sell <input type="checkbox"/> ฝาก Deposit <input type="checkbox"/> ถอน Withdraw <input type="checkbox"/> ไม่ขาย ไม่ฝาก Neither Sell Nor Deposit ( <input type="radio"/> รับ Receive <input type="radio"/> จ่าย Pay)			
บัญชีเลขที่ Account Number <input type="text"/> ชื่อเจ้าของบัญชี Name of Account Owner <input type="text"/>			
วิธีการชำระเงิน Payment Method <input type="checkbox"/> ธนบัตร Note <input type="checkbox"/> T/C <input type="checkbox"/> Draft <input type="checkbox"/> T/T, T/R, M/T <input type="checkbox"/> SWIFT <input type="checkbox"/> อื่นๆ Others			
สกุลเงิน Currency <input type="text"/> จำนวนเงิน Amount <input type="text"/> อัตราแลกเปลี่ยน Exchange Rate <input type="text"/>			
<b>4. วัตถุประสงค์ Purpose <input type="text"/> โปรดระบุ Please specify</b>			
โปรดระบุชื่อผู้ส่งออกหรือผู้นำเข้า Please specify name of exporter or importer			
(กรณีวัตถุประสงค์เป็นค่าสินค้า และผู้รับเงินจ่ายเงินได้เป็นผู้ส่งออก/ผู้นำเข้า) (For trade purpose, please specify name of exporter/importer if beneficiary/sender is not exporter or importer)			
หนังสืออนุญาตเจ้าพนักงาน (ถ้ามี) เลขที่ Competent Officer's Approval Letter (if any) Number <input type="text"/> วันที่ Issued Date <input type="text"/>			
<b>5. การกู้ยืมเงินตราต่างประเทศ Foreign Currency Borrowing</b>		<b>การชำระคืนต้นเงินกู้ หรือ ถัดถอนตราสารหนี้ Loan Repayment or Debt Securities Redemption</b>	
ประเภท Type <input type="checkbox"/> กู้ยืมโดยตรง Direct Borrowing <input type="checkbox"/> ออกตราสารหนี้ Issue Debt Securities ประเภท Type <input type="text"/>		คืนเงินกู้ Loan Principal Repayment	
อายุ Maturity <input type="checkbox"/> มีกำหนดระยะเวลา Term <input type="text"/> ปี Year(s) <input type="text"/> เดือน Month(s) <input type="text"/> วัน Day(s) <input type="checkbox"/> เมื่อทวงถาม On Demand <input type="checkbox"/> ไม่กำหนดเวลาชำระ Not Specified		จำนวนเงิน Amount <input type="text"/>	
การชำระคืน Repayment <input type="checkbox"/> คืนต้นเงินเต็มจำนวนวันที่ Full Repayment Date <input type="text"/> <input type="checkbox"/> ผ่อนชำระเป็นงวด Number of Installments <input type="text"/> ห่างกันงวดละ <input type="text"/> เดือน Installment Period in Month(s) <input type="text"/> เริ่มงวดแรกวันที่ First installment Date <input type="text"/>		วันที่เบิกครั้งแรก First Withdrawal Date <input type="text"/>	
อัตราดอกเบี้ย Interest Rate <input type="checkbox"/> ไม่คิดดอกเบี้ย No Interest <input type="checkbox"/> SIBOR + <input type="text"/> % ต่อปี Per Year <input type="checkbox"/> อัตราคงที่ Fixed <input type="text"/> % <input type="checkbox"/> LIBOR + <input type="text"/> % ต่อปี Per Year <input type="checkbox"/> อื่นๆ Others ระบุ Please Specify <input type="text"/>		การชำระ Repayment <input type="checkbox"/> ชำระก่อนกำหนด Early Repayment <input type="checkbox"/> เงินกู้ครบกำหนด At Maturity	
		ประเภท Type <input type="checkbox"/> เงินนำเข้ามา Loan Proceeds brought in <input type="checkbox"/> เงินไม่นำเข้ามา Loan Proceeds not brought in	
		อายุ Maturity <input type="checkbox"/> ไม่เกิน 1 ปี Not more than 1 year <input type="checkbox"/> เกิน 1 ปี Over 1 year	
		<b>ถัดถอนตราสารหนี้ Debt Securities Redemption</b>	
		ประเภท Type <input type="checkbox"/> เงินนำเข้ามา Proceeds brought in <input type="checkbox"/> เงินไม่นำเข้ามา Proceeds not brought in	
		การชำระ Redemption <input type="checkbox"/> ทั้งจำนวน Full <input type="checkbox"/> บางส่วน Partly	
		วันที่ออกตราสารหนี้ Issued Date <input type="text"/> จำนวนเงิน Amount <input type="text"/>	
		ชำระดอกเบี้ยจำนวนเงิน Interest Repayment Amount <input type="text"/>	
<b>6. คำรับรองของผู้ทำธุรกรรม Certified by Customer</b>		<b>7. คำรับรองของนิติบุคคลรับอนุญาต Certified by Authorized Financial Institution</b>	
ขอรับรองว่ารายการที่ระบุไว้ถูกต้องตามความเป็นจริง I hereby certify that the above statement is true and correct.		ขอรับรองว่าได้ตรวจสอบรายการข้างต้นและธุรกรรมถูกต้องตามความเป็นจริงและเป็นไปตามกฎหมายควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน We hereby certify that the above transactions have been verified to be true and correct and in compliance with the Exchange Control Law.	
			
ลายมือชื่อของผู้ทำธุรกรรม Signature of Customer		ลายมือชื่อและตราประทับของนิติบุคคลรับอนุญาต Signature and Stamp of Authorized Financial Institution	
วันที่ Date ๒๕/๓/๕๒		วันที่ Date ๒๕/๓/๕๒	

คำเตือน ผู้ใดฝ่าฝืนหรือละเลยไม่ปฏิบัติตามกฎกระทรวง ประกาศหรือคำสั่งออกตามในพระราชบัญญัติควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน พ.ศ. 2485 มีความผิดต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองหมื่นบาท หรือจำคุกไม่เกินสามปี หรือทั้งปรับทั้งจำ  
Warnings Any person who contravenes or fails to comply with the Ministerial Regulations, Notifications, or Directions issued under the Exchange Control Act B.E. 2485 shall be liable to a fine at maximum of twenty thousand Baht or to imprisonment at maximum of three years or both.